



Encoder pentru zone cu pericol de explozie (ATEX).



PTB 08 ATEX 1094 X
II 2 G Ex db IICT 120° C
II 2 D Ex tb IIIC T 120° C

HEIDENHAIN

Instrucțiuni de montare

ROD 420/426 TTL

ROD 430/436 HTL

ROD 480/486 1 V_{WV}

WELLA1: 01J, 01A

FLANA1: 03B, 01C

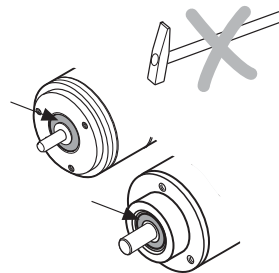
3/2015

ro

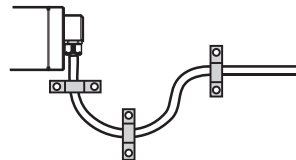
Atenționare	4
Cuprinsul livrării	8
Cote de montaj / Montaj	10
Date tehnice	18
alocarea semnalelor	20

Atenționare

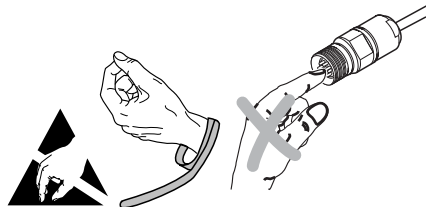
Inelul de etanșare al axului nu trebuie deteriorat sau nu trebuie scos.



Cablul trebuie să fie fixat în timpul funcționării (cu coliere de fixare).



În cazul defectării encoderului trebuie trimis la HEIDENHAIN-Service la Traunreut.



Atenție: Montajul și punerea în funcțiune trebuie efectuată de personal calificat cu respectarea normelor locale. Suplimentar producătorul/proiectantul mașinii trebuie să dea instrucțiunile necesare pentru montajul final (de ex. soluție pentru asigurare împotriva deșurubării șuruburilor da/nu) pentru utilizările respective. Conectarea/deconectarea encoderului se poate face doar atunci când mașina nu este sub tensiune. Utilajul trebuie să fie fără curent!

Atenționare

$\overline{U_{aS}}$: Semnal de perturbare

$\overline{U_{aS}}$ = High:



$\overline{U_{aS}}$ = Low: *




	TTL	HTL	1 V _v
a)	Temperatura la termocuplă > 100° C (± 5 K) ► $\overline{U_{aS}}$ = Low: * ► Semnalele de ieșire sunt mai departe disponibile		
b)	Defectarea LED-ului sau murdărirea discului gradat ► $\overline{U_{aS}}$ = Low (min. 20 ms) ► Semnale de ieșire cu impedanță ridicată **		/
c)	/	U _p < 8 V ► $\overline{U_{aS}}$ = Low ► Semnale de ieșire cu impedanță ridicată **	/
d)	/	Suprasolicitare la temperatură a cablului ► $\overline{U_{aS}}$ = Low: * ► Semnale de ieșire cu impedanță ridicată **	/

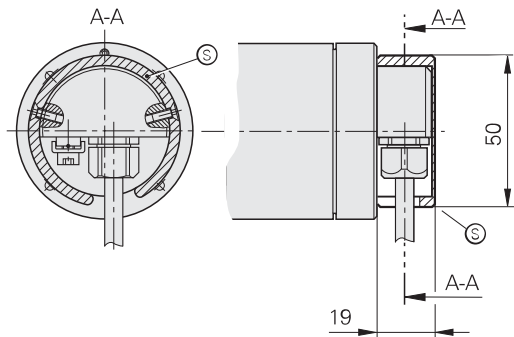



Atenție: când temperatura la termocuplă este de 110° C (± 5 K) acest lucru duce la deconectarea alimentării cu curent.**

*) Resetarea semnalului de perturbare are loc doar după răcirea encoderului.

***) O operare cu feed-back de poziție nu mai este atunci posibilă.

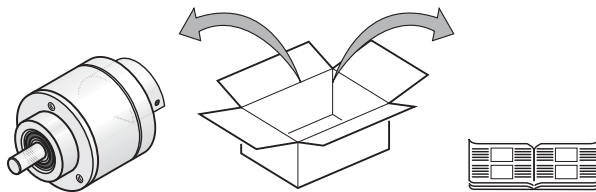
Dacă trecerea cablului este supusă unei posibile sarcini exterioare, atunci manșonul de protecție  trebuie montat (Directiva 94/9/EG anexa II 1.2.5).



 Manșonul de protecție este cuprins în livrare

Cuprinsul livrării

ROD 420/430/480



Trebuie comandate separat



Vinclu montaj
ID 581296-01

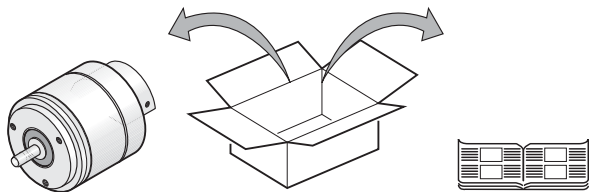


Flanșă montaj
ID 201437-01

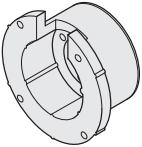

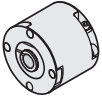


Cuplaj cu membrană K 17
ID 296746-xx

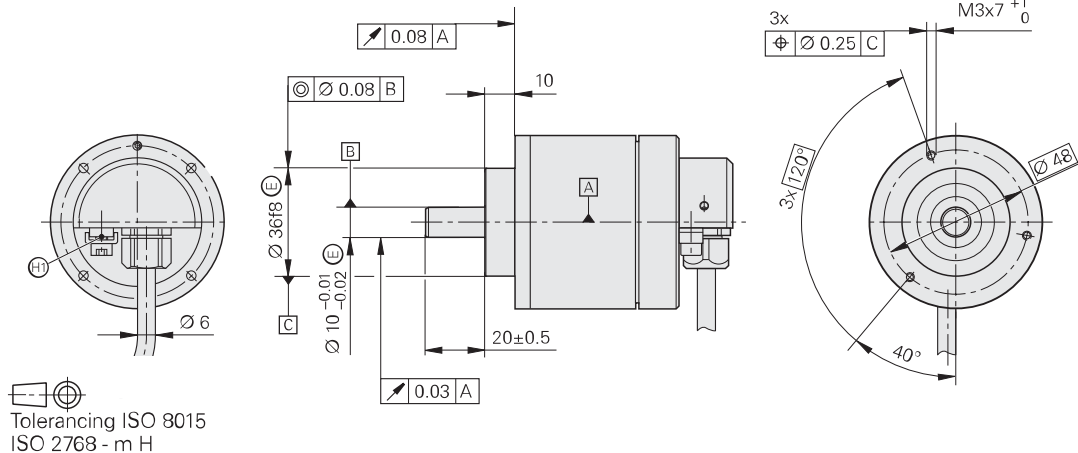
ROD 426/436/486



Trebuie comandate separat

	Clopot de montaj ID 257044-01
	Bride (necesare 3 bucăți) ID 200032-01
	Cuplaj cu membrană K 17 ID 296746-xx

Cote montaj



(H1) Piesă de conectare pentru pământare și egalizare potențial conform DIN EN 60079-0

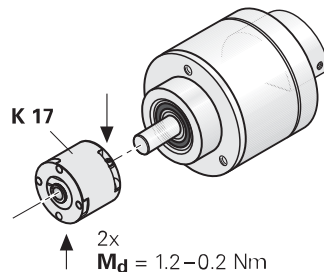
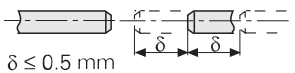
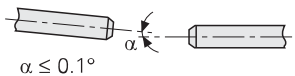
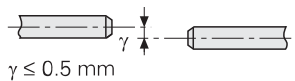
(A) Lăgăruire

Montare



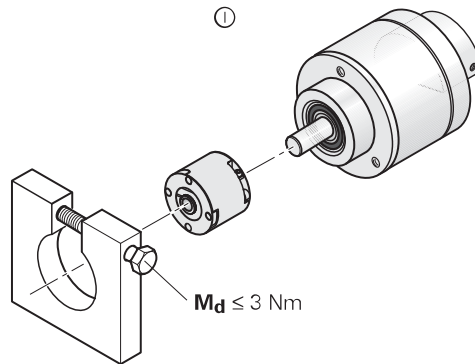
Atenție: Posibilitate de rănire datorită pieselor care se rotesc. Atenție la protecția de contact!

Verificați axul la uzură

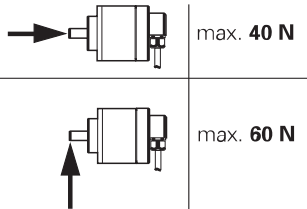


Montare

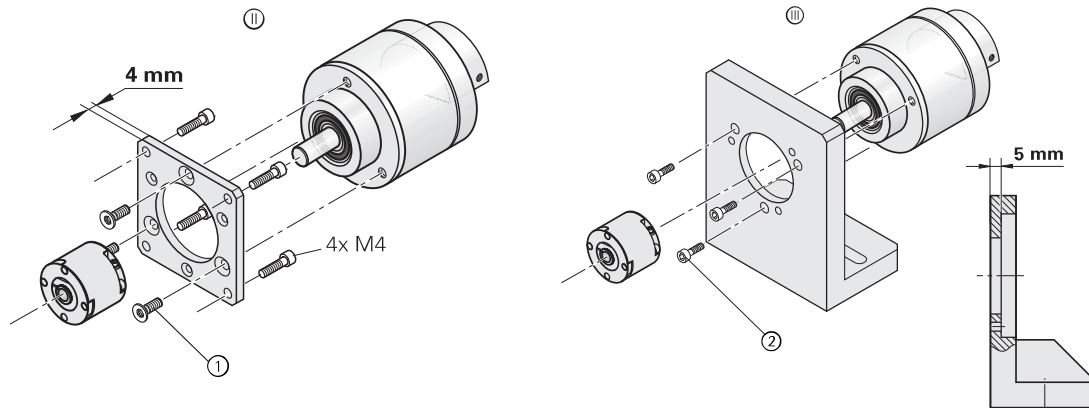
Ⓘ, Ⓜ, Ⓝ = Posibilități de montare



Sarcina maximă pe capătul axului

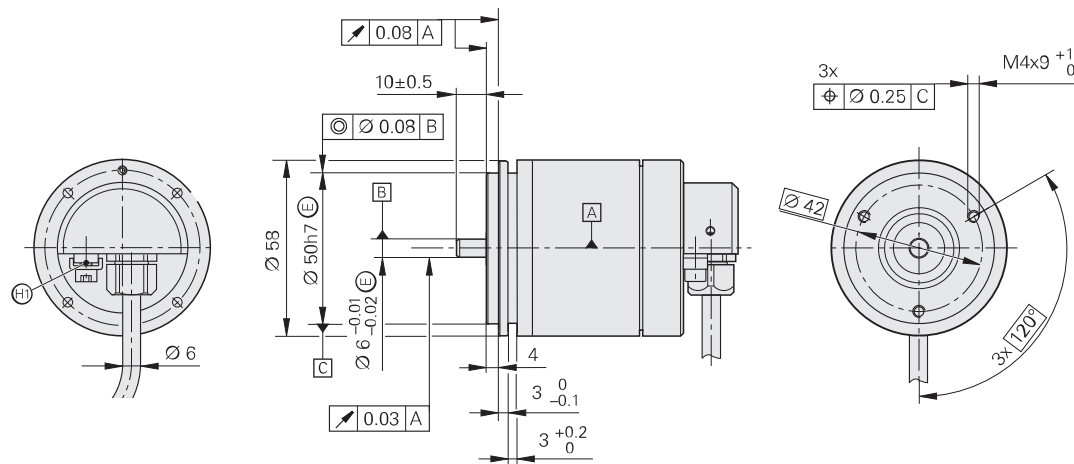


Montare



①	de ex.	3x M3 ISO 14581-8.8 CHT $M_d = 1,15\text{Nm}$
②	de ex.	3x M3 ISO 4762-A2 $M_d = 1,15\text{Nm}$

Cote montaj



(H1) Piesă de conectare pentru pământare și egalizare potențial conform DIN EN 60079-0

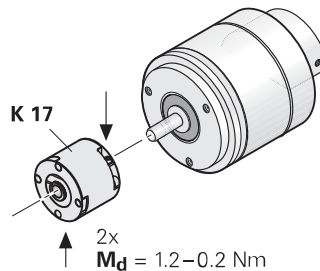
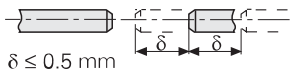
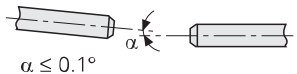
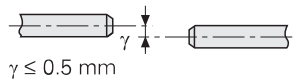
(A) Lăgăruire

Montare



Atenție: Posibilitate de rănire datorită pieselor care se rotesc. Atenție la protecția de contact!

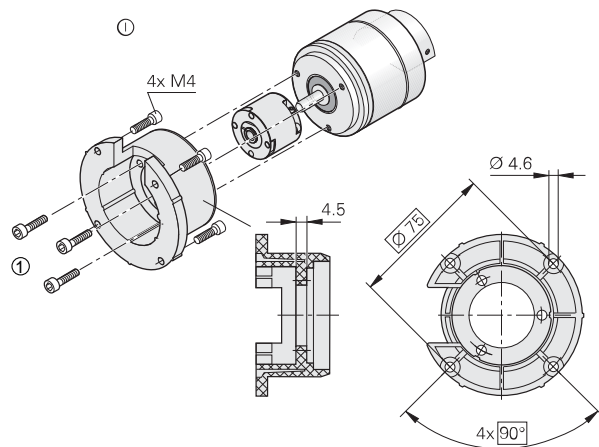
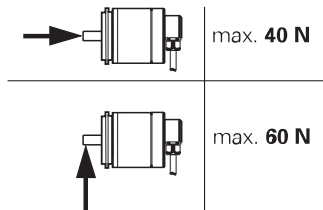
Verificați axul la uzură



Montare

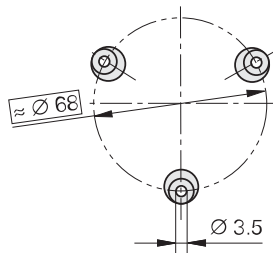
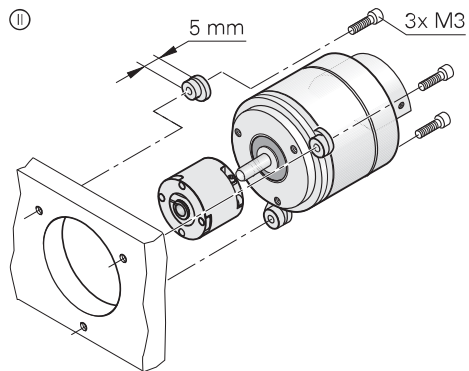
①, ② = Posibilități de montare

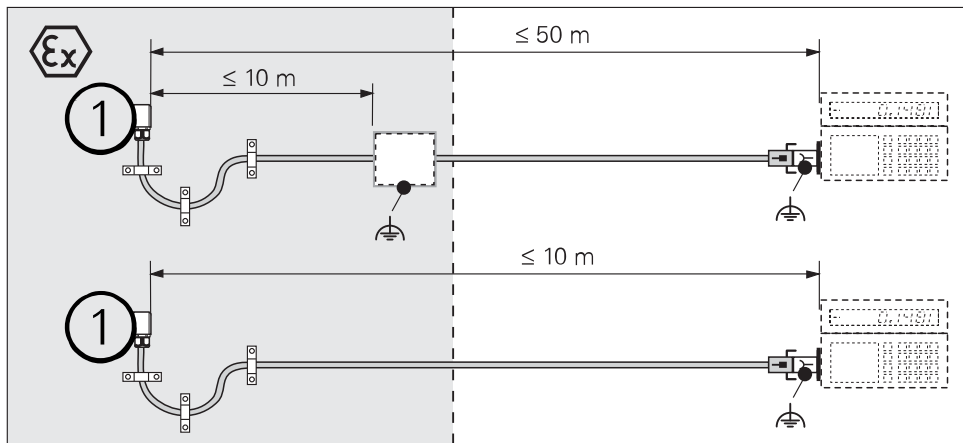
Sarcina maximă pe capătul axului



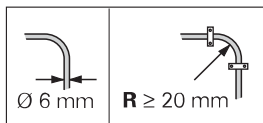
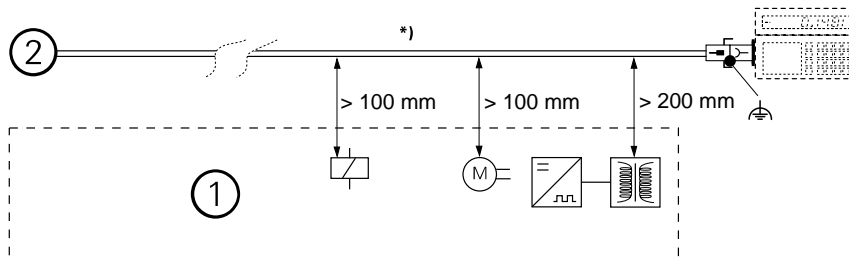
① 3x M4
ISO 4762-A2
 $M_d = 2.5 \text{ Nm}$

Montare



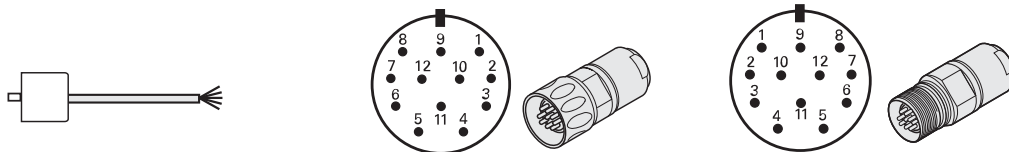



① | Encoder rotativ



*)	Asigurați cablul prin eliminarea tracțiunii
①	Distanța minimă față de o sursă de bruij
②	Encoder rotativ
R	Rază de îndoire

alocarea semnalelor



	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7	/	9
1V _{SS}	U_P	Sensor U_P	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	R+	R-	/	/	/
TTL, HTL	●	●	●	●	U_{a1}	$\overline{U_{a1}}$	U_{a2}	$\overline{U_{a2}}$	U_{a0}	$\overline{U_{a0}}$	$\overline{U_{aS}}$	/	/
	BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	VT	YE	/

Ecranarea exterioră conectată la carcasă

Conexiunea pentru senzor este conectată în interiorul encoderului cu alimentarea.

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Strasse 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 8669 31-0

FAX +49 8669 32-5061

E-mail: info@heidenhain.de

Technical support FAX +49 8669 32-1000

Measuring systems ☎ +49 8669 31-3104

E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support ☎ +49 8669 31-3101

E-mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programming ☎ +49 8669 31-3103

E-mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC programming ☎ +49 8669 31-3102

E-mail: service.plc@heidenhain.de

Lathe controls ☎ +49 8669 31-3105

E-mail: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de